

SAMSUNG



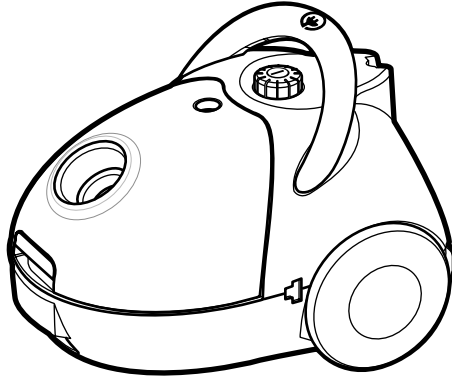
TR

Kullanma Kılavuzu

EN

Operating Instructions

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE



* Lütfen kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.

ÖZELLİKLER

Özellikler otomatik kordon sarma ve toz torbası dolu göstergesini içerir..

NOT : Tüm modeller aynı özelliklere sahip değildir.

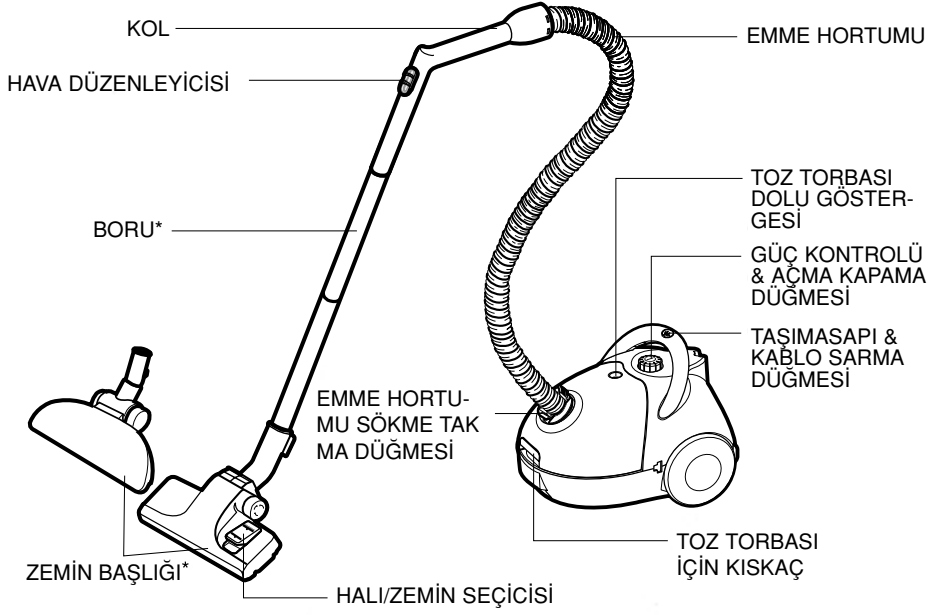
ÖNEMLİ EMNİYET KURALLARI

1. Tüm açıklamaları dikkatlice okuyun. Cihazınızı çalıştırmadan önce, elektrik kaynağınızın, cihazınızın altındaki plakada gösterilen değer ile aynı olduğundan emin olun.
2. UYARI: Elektrik süpürGESİNİ halı ya da zemin ıslak olduğunda kullanmayın.
3. Uygulama çocuklar tarafından ya da çocuklara yakın yapıyorsa yakından denetleme gerekir. Elektrik süpürGESİNİN oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Elektrik süpürGESİNİN kullanım amacı dışında çalıştırılmasını engelleyin. Elektrikli süpürGE makinesini açıklamalarda tarif edildiği gibi yalnızca önerilen şekillerde kendi amacı için kullanın.
4. Elektrikli süpürGE makinesini toz torbası olmadan kullanmayın. En verimli şekilde kullanmak için toz torbasını tamamen dolmadan değiştirin.
5. Elektrik süpürGESİNİ kibritleri, yanan külleri ya da sigara izmaritlerini toplamak için kullanmayın. Elektrik süpürGESİNİ sobadan ya da diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Isı plastik parçaları deforme edebilir ve renklerini değiştirebilir.
6. Elektrik süpürGESİYLE keskin ve sert maddeleri toplamaktan kaçının, bu elektrikli süpürGE makinesinin parçalarına zarar verebilir. Montaj hortumunun üzerine ağırlık koymayın. Emme ya da boşaltma kısmını tıkamayın.
7. Elektrik çıkışından fişini çıkarmadan önce elektrik süpürGESİNİ kapatın. Kordon, priz , giriş ve sivri aletlerin zarar görmemesi için, güç çıkışıdan bağlantıyı kesmek için prizi tutun. Kordonu çekmeyin. Toz torbasını değiştirmeden önce her zaman elektrik çıkışı bağlantısını kesin.
8. Uzatma kablosu kullanılması tavsiye edilmez.
9. Eğer elektrik süpürGENİZ verimli bir şekilde çalışmıyorsa, güç kaynağını kapatın ve yetkili bir servise danışın.
10. Zarar görmüş elektrik kablosunu değiştirmeye çalışmayın. Yalnızca üretici ya da donanımlı servis personeli elektrik kablolarını değiştirebilir.

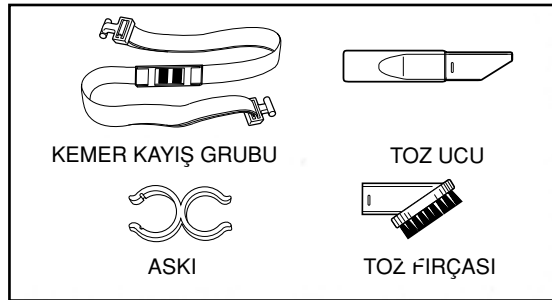
UYARI

1. Suyu emmek için kullanmayın.
2. Temizlemek için su içinde bırakmayın.
3. Hortum düzenli olarak kontrol edilmeli ve eğer zarar gördüyse kullanılmamalıdır.

PARÇALARIN TANIMLANMASI

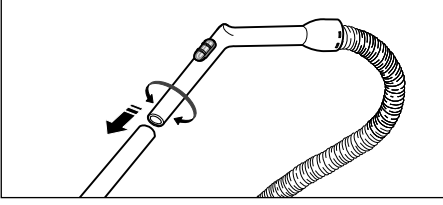


► (*) işaretlenmiş olan özellikler modele göre değişebilir.

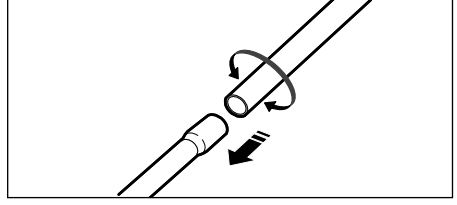


ELEKTRİK SÜPÜRGESİNİN KULLANIMA HAZIRLANMASI

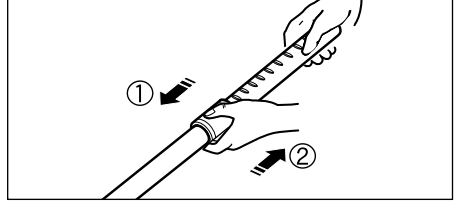
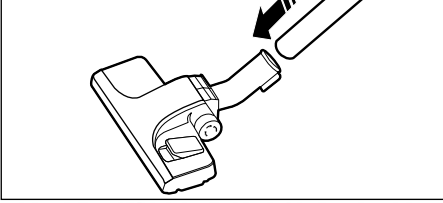
1) Emme hortumunu emme borusuna takın.



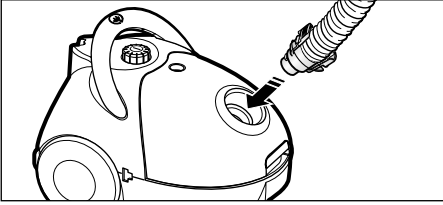
2) Emme borularını birbirine takın (modele bağlı).



3) Başlığı emme borusuna takın.



4) Gövde bağlantısını makinenin gövdesine takın.

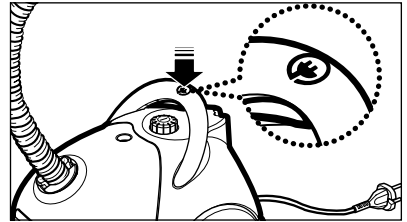


SEÇENEK :

- 1) GENİŞLETME : Teleskopik borununun dar kısmını bir elinizle tutarak, tutacağı öbür elinizle ters yöne doğru çekin.
- 2) KISALTMA : Teleskopik borununun dar kısmını bir elinizle tutarak, tutacağı öbür elinizle itin.

ELEKTRİK KABLOSU

- 1) ÇIKARMA
Güç kordonu rahatlıkla çıkartılabilecek kadar uzundur.
- 2) KABLONUN GERİ SARILMASI
Temizliği bitirdiğiniz zaman, fişi prizden çıkarın ve yalnızca kordon sarma düğmesine başparmağınızla hafifçe basın.



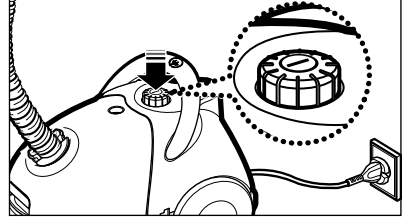
NOT: Prizden elektrik kablosunu çıkartırken, kordonu değil fişi tutun.

NOT : Rahatlığınız için taşıma sapının iki fonksiyonu vardır. Makineyi taşımak için tutacak olarak kullanılabilir, aynı zamanda elektrik kablosunu sarmak için sarma düğmesidir.

AÇMA/KAPAMA

Elektrik prizine takılı kordonla, düğmenin üzerine aşağıya doğru hafifçe basarak elektrik süpürGESİNİ çalıştırın ya da durdurun.

NOT : AÇMA KAPAMA ANAHTARI GÜÇ KONTROLÖRÜ'yle bir aradadır - Çalıştırmak ya da durdurmak için yalnızca yumuşak şekilde aşağı doğru basın.



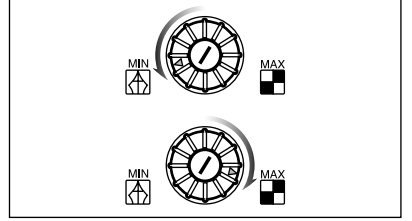
EMME GÜCÜ KONTROLÜ (YALNIZCA DEĞİŞKEN KONTROLLÜ MODELLERDE)

Emme gücü her ortama uyum sağlaması için elektrikli güç kontrolüyle ayarlanabilir.

MIN = Hassas kumaşlar için, (örneğin perdeler).

MAX = Sert zeminler ve sıkı dokunmuş halılar için.

-Güç çıkışını ayarlamak için yalnızca sağa ve sola çevirin.



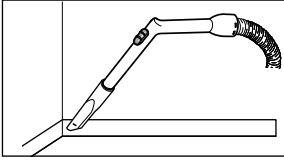
TOZ TORBASI DOLU GÖSTERGESİ

Toz torbası dolu göstergesi sürekli kırmızı olarak yanıyor, toz torbasını değiştirmek gerekir.

NOT: Toz torbasını değiştirdikten sonra bile toz torbası dolu göstergesi "KIRMIZI" yanmaya devam ediyorsa makineyi kapatın ve ana hortum, boru ya da hortum ağzının tıkalı olup olmadığını kontrol edin.

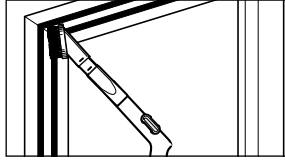
AKSESUARLARI KULLANMA

TOZ UCU

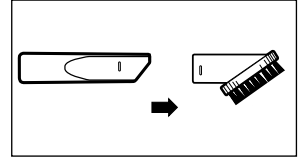


Toz ucu radyatörler, aralıklar, köşeler, yastık araları içindir

TOZ FIRÇASI



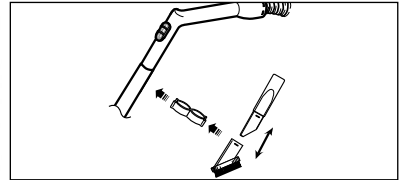
Toz fırçası mobilyalar raflar, kitaplar içindir.



Kullanımdan önce, toz fırçasını toz ucuna ekleyin.

AKSESUAR ASKISI

SüpürGESİNİN aksesuar asma yeri özelliği vardır. Aksesuar askısını uzatma borusuyla birleştirin. Bu sayede temizleme aksesuarlarını kullanmadığınız sürece burada tutabilirsiniz. Bu alet iki parçaya ayrılabilir.



TAŞIMA KAYIŞININ TAKILMASI VE KULLANILMASI

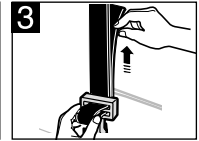
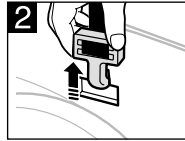
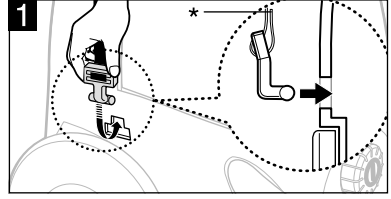
Bu uygulama, kullanım sırasında kayış kemer ile cihazın rahat bir şekilde beliniz üzerinde taşınmasına göre dizayn edilmiştir.

Merdiven perde, raf ve benzeri şeyleri temizlerken, cihazınızı Taşıma Kayışıyla omzunuza asarak kullanabilirsiniz.



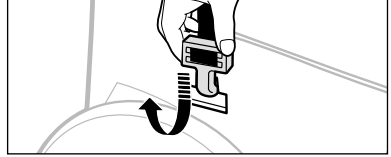
► Kullanıma hazır

- 1) Kayış kilitlerini cihazınızın üzerindeki kilitleme yerleştirin, kilitleme yönüne dikkat edin.
* Kayış bitimleri süpürge gövdesine karşılık gelmelidir.
- 2) Kilitleri süpürge ön tarafına doğru itin.
- 3) Kayış uzunluğunu boyunuza uyması için ayarlayın.



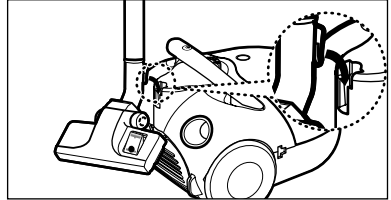
► Kayışı kullanmadığınız zaman

- Kilitleri aşağıya doğru iterek sökün ve makineden çıkarın.
- Diğer bir zamanda kullanmak için kayışı ayrı tutun.



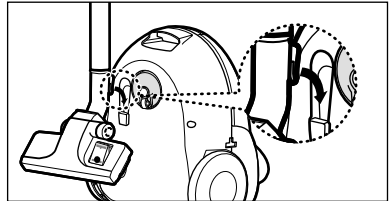
PARK ETME POZİSYONU

Elektrik süpürge arkası üst kısmında hortum ve başlık desteği, hortum ağzını temizlemek için ara verildiği zamanlarda koymak için kullanılabilir.



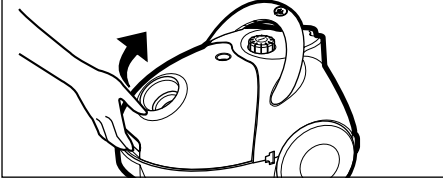
ELEKTRİK SÜPÜRGESİNİN SAKLANMASI VE TAŞINMASI

Kolay saklama ve taşıma için, elektrik süpürge gövdesi üzerinde klip sistemi vardır. Bu boruyu, hortumu ve hortum başlığını dik bir pozisyonda tutar.

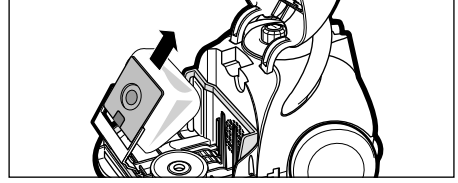


TOZ TORBASININ DEĞİŞMESİ

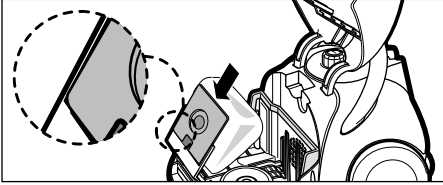
- 1) Toz torbası muhafaza bölümünün kapağını açmak için kelepçeyi yukarı doğru kaldırın. (kısaç toz kapağının ön tarafındadır)



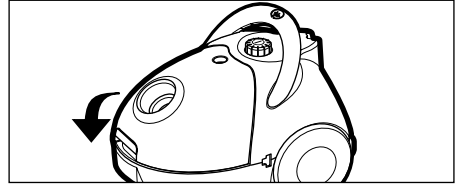
- 2) Toz torbasını makineden çıkartın.



- 3) Kullanılmış toz torbasını çıkardıktan sonra, yeni toz torbasının mukavva ağzını orjinal pozisyonunda verleştirin.



- 4) Kelepçeler yerine oturuncaya kadar toz kapağına hafifçe basın.



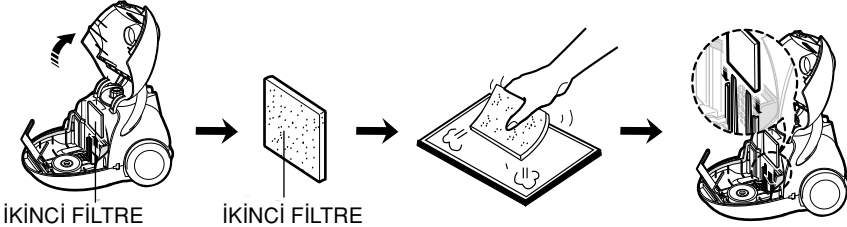
BEZ FİLTRE

Kullanımdan sonra eğer bez filtre tozla dolu ise, bez filtreyi temizleyin ve yerine takarak yeniden kullanın.

FİLTRELERİN KORUNMASI YA DA DEĞİŞTİRİLMESİ

► GİRİŞ FİLTRESİ

Motorun korunması için, süpürgenizde motorun ön tarafındaki toz kazanında ikinci bir filtre vardır. Filtrenin tıkanmasına izin vermeyin. Emme gücünün düşmesi ya da motor hasarı görülebilir. İkinci filtreyi temizledikten sonra yerine takın.

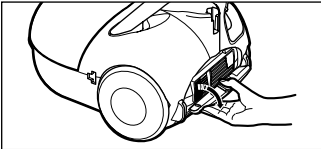


İKİNCİ FİLTRE

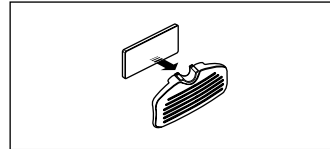
İKİNCİ FİLTRE

► ÇIKIŞ FİLTRESİ

- 1) Demirli parçayı çıkarın ve bitmiş filtreyi ayırın.



- 2) Temizledikten ya da filtrenin tersini yerleştirdikten sonra tekrar yerine takın.

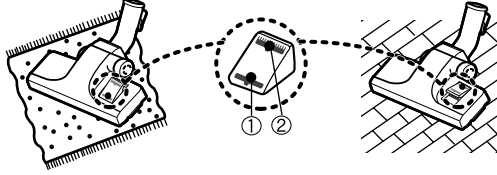


NOT: Filtreler toz bölümüne yerleştirilmeden önce tamamen kurulanmalıdır.

ZEMİN BAŞLIĞININ KULLANILMASI

HALI/ZEMİN SEÇİCİLİ BAŞLIK İÇİN

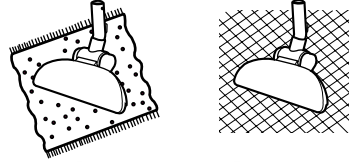
Kullanımdan önce seçicinin pozisyonunun temizlenecek zeminin cinsi için doğru konumda olduğundan emin olun.



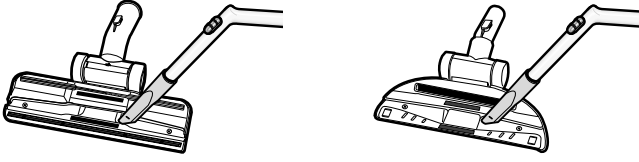
Halıları temizlerken Halı göstergesini seçin.
Sert zemini, fayansları ve benzer sert yüzeyleri temizlerken zemin göstergesini seçin.

GENEL FIRÇA BAŞLIĞI İÇİN

Tüm sert yüzeyleri temizlemek için zemin fırça ağzını kullanın.



NOT: İstenilen verimlilik için zaman zaman zemin fırçasını toz ucu ile temizleyin.



ARIZA GİDERME

ARIZA	NEDENİ	ÇÖZÜMÜ
Motor çalışmıyor.	Cihaza elektrik gelmiyor olabilir.	Kabloyu prizi ve fişi kontrol edin
Emme gücü giderek düşüyor.	Filtre, başlık, emme hortumu ya da boru tıkalıdır	Kontrol ederek, cisim varsa, cisimi çıkarın.
Kablo düzgün şekilde geri sarmıyor.	Kablo dolanmış veya çift şekilde sarılmış olabilir.	Kordonu 2-3 cm geri çekerek kontrol edin ve tekrar kablo sarma düğmesine basın.

Bu elektrik süpürgesi aşağıdakiler tarafından onaylanmıştır.

EMC Directive: 89/336/EEC ve 93/68/EEC

Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC ve 93/68/EEC

FEATURES

Features include automatic cord rewind and dust indicator.

NOTE : Not all models have the same features.

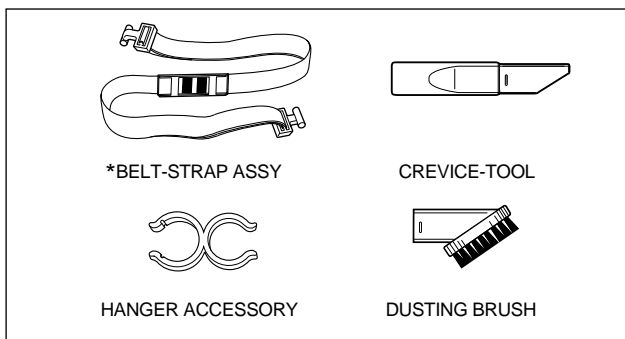
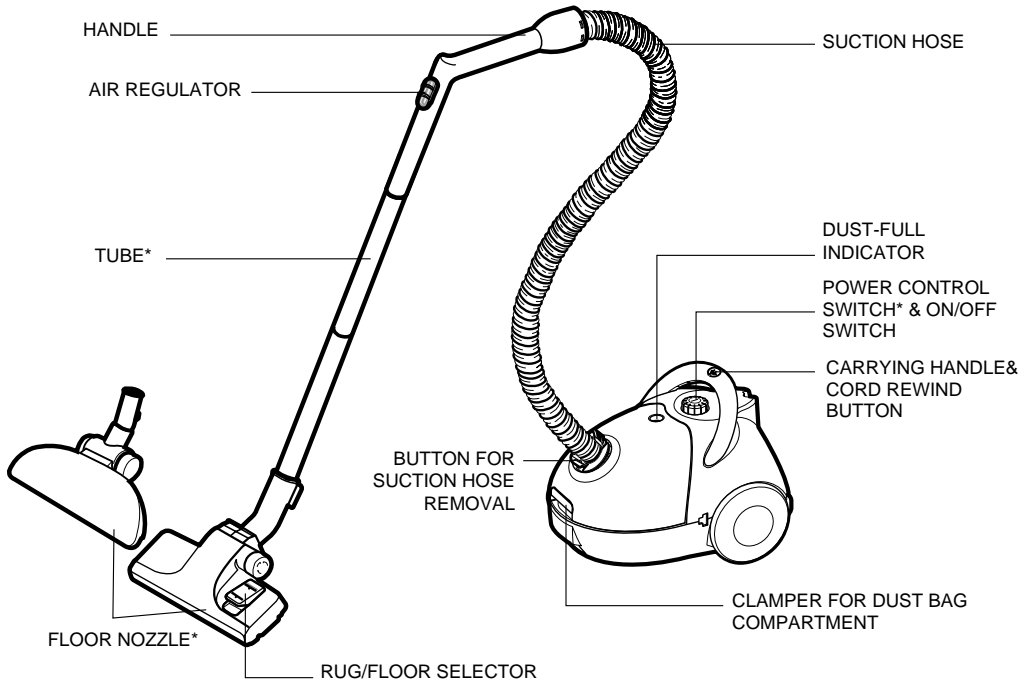
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. **WARNING:** Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect from power outlet to avoid damage to cord, plug, prongs or socket. Do not pull the power cord. Always disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
8. The use of an extension cord is not recommended.
9. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
10. Do not attempt to replace a damaged power supply cord. Only the manufacturer or qualified service personnel can replace power cords. Serious injury may result.

WARNING

1. Do not use to suck up water.
2. Do not immerse in water for cleaning.
3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

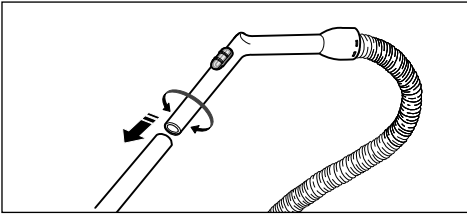
IDENTIFICATIONS OF PARTS



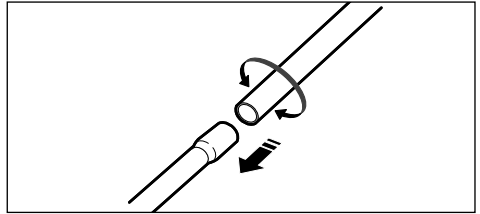
► Features marked * may vary according to model.

ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER READY FOR USE

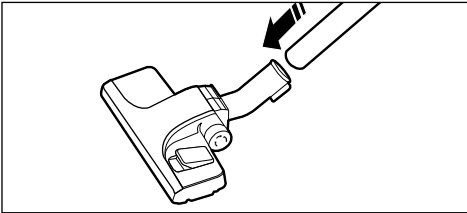
1) Connect the suction hose to the suction tube.



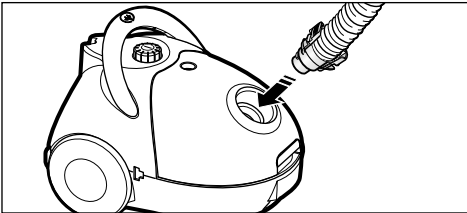
2) Connect the suction tubes together (depending on model).



3) Connect the nozzle to the suction tube.

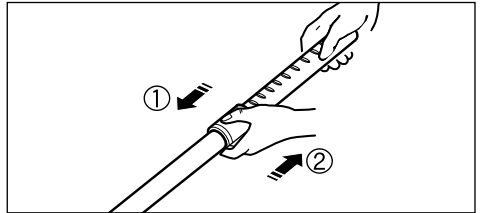


4) Grip the body connector with one hand and squeeze the tube in an inward direction.



OPTION :

- ① **EXTENDING** : Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, pull the handle in the opposite direction with your other hand.
- ② **SHORTENING** : Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, push the handle towards it using the other hand.
- Adjustable telescopic tube not available with all models.



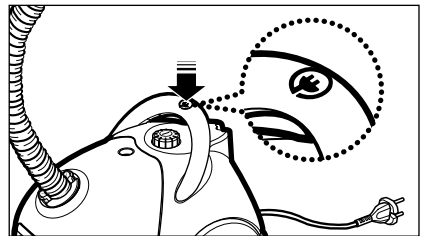
POWER CORD

1) PULLING OUT

The power cord is long enough to be drawn out for convenience.

2) REWINDING

When you have finished cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button lightly with your toe.



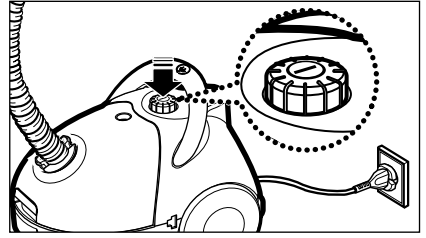
NOTE : When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

NOTE : For your convenience, the handle has two functions. It can be used as a "handle" to carry the unit. It is also the cord rewind button that can be used to rewind the power cord.

ON/OFF SWITCH

With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly downward on the switch.

NOTE : ON/OFF switch is combined with POWER CONTROLLER - To start or stop the unit just lightly press it downward.



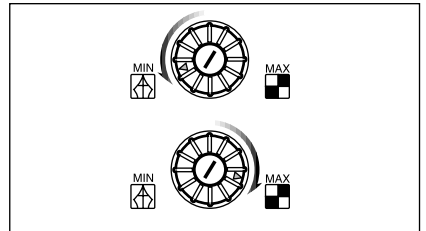
POWER CONTROL (VARIABLE CONTROL TYPE ONLY)

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with the electrical power control.

MIN = For delicate fabrics, e.g. net curtains.

MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

-To adjust power output just turn it right or left.



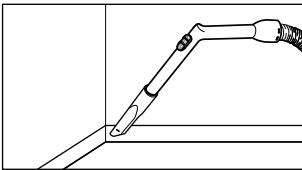
DUST-FULL INDICATOR

If the "Dust-Full" indicator changes to "RED" while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

NOTE : If the "Dust-Full" indicator continues to display "RED" even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

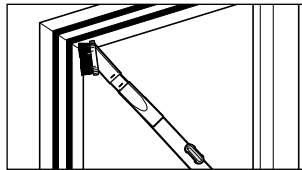
USING THE ACCESSORIES

CREVICE

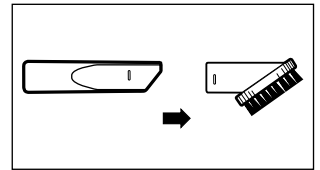


Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

DUSTING



Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



• Before use, assemble the dusting brush to the crevice tool

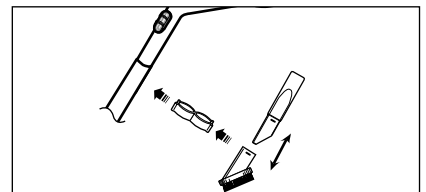
TOOL STORAGE

Your cleaner features a tool storage device.

Assemble the accessory hanger on to the extension tube.

It can be used to store the cleaning tools while they are not in use.

This tool can be separated into two parts.



USING & ASSEMBLING THE STRAP(OPTIONAL)

This appliance is designed to be conveniently carried on your waist using the belt-strap accessory. When cleaning steps, curtains, shelves, etc, you can carry the unit with the strap over your shoulder.



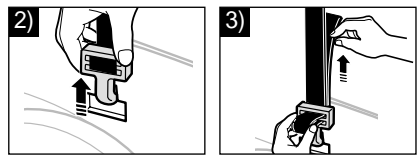
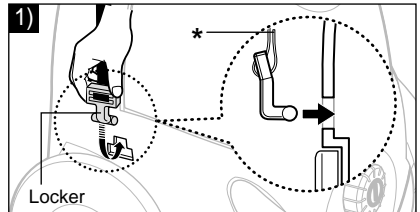
► Ready for use

1) Insert the lockers into the holes on the cleaner, taking care of the lockers' direction.

*Strap-ends should face the body of the cleaner.

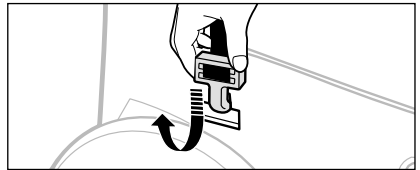
2) Pull the lockers to the front of the cleaner until they click into place.

3) Adjust the strap length to fit your body.



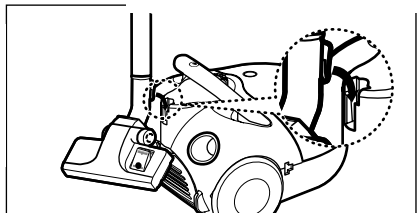
► When not using the strap

- Detach the lockers by pushing them down and drawing them out from the unit.
- Keep the strap separately for the next time you want to use it.



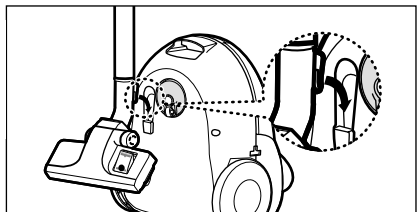
PARK POSITION

Located on the top rear side of the vacuum-cleaner, there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning.



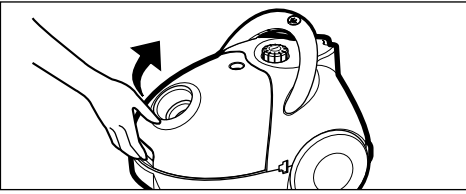
TRANSPORTING AND STORING THE VACUUM CLEANER

For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built onto the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a vertical position.

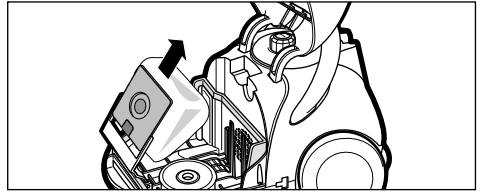


REPLACING THE DUST BAG

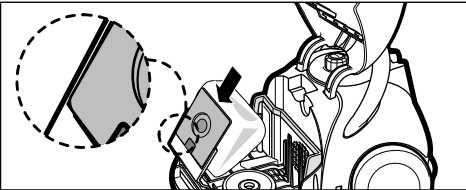
1) To open the dust cover of the dust bag compartment, press the clamber upwards. (The clamber is located at the front of the dust cover)



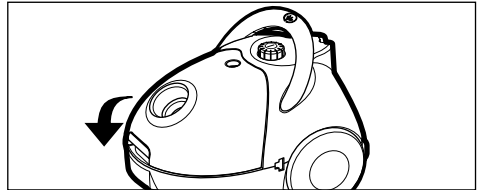
2) Remove the dust bag from the cleaner.



3) After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into its original position.



4) Press the dust cover down gently until the clamber relocks.



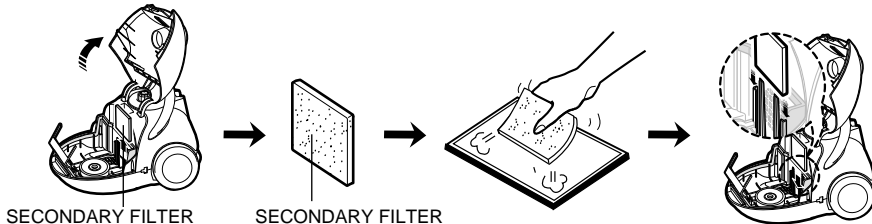
FOR CLOTH FILTER BAG

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

MAINTENANCE OR REPLACEMENT OF THE FILTERS

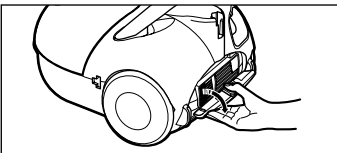
► INLET FILTER

To protect the motor, your cleaner features a secondary filter at the front of the motor in the dust compartment. Do not allow the filter to become clogged. Suction power reduction or motor damage may result. After cleaning the secondary filter attach it in place.

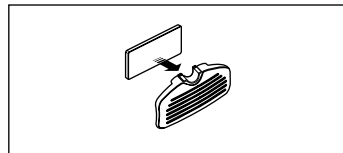


► OUTLET FILTER

1) Open the grille part, separate the exhausted filter.



2) Reassemble it after cleaning or replacing the filter in the reverse order.

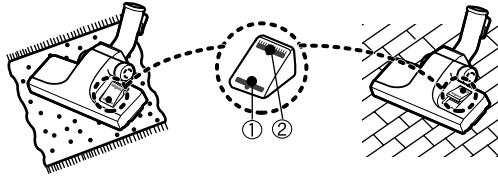


NOTE: The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

FOR RUG / FLOOR SELECTOR

Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.

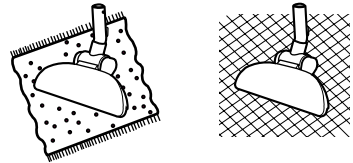


Select the carpet indicator ① when cleaning carpets.

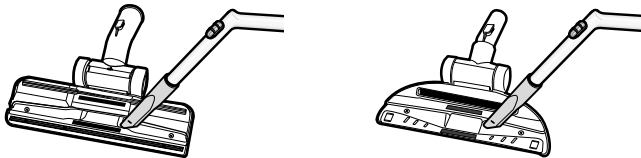
Select flat surface indicator ② when cleaning the floors, tiles, etc.

FOR UNIVERSAL BRUSH

Use the floor nozzle for cleaning all surfaces.



NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.



TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply.	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing.	Filter, nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2~3m & push down the cord rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following.

EMC Directive : 89/336/EEC , 92/31/EEC and 93/68/EEC

Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC



Samsung Electronics Co., Ltd.
12th Fl., Samsung Main Bldg.,
250, 2-Ka, Taepyung-Ro, Seoul
Korea
TEL: 82-31-200-0909

CE TÜV Product Service GmbH
Ridlerstr. 65, 80339 Munchen, Germany
TEL: +49 89 5008 40